Danby®

Model•Modèle
DAC7003
DAC6020

For service, contact your nearest service depot or call:

1-800-26-Danby®
(1-800-263-2629)

Pour obtenir le service, consultez votre succursale régionale de service ou téléphonez:

1-800-26-Danby®
(1-800-263-2629)

Room Air Conditioner

The model number of your room air conditioner is found on the serial plate located on the right side of the unit above the power cord.

All repair parts are available for purchase or special order when you visit your nearest service depot. To request service and/or the location of the service depot nearest you, call the TOLL FREE NUMBER: **1-800-263-2629**

When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- Product Type
- Model Number
- Part Number
- Part Description

Climatiseur de pièce

Le numéro de modèle de votre climatiseur se trouve sur la plaque d'information qui se trouve sur le coté droit de l'appareil par dessus le cordon d'alimentation.

Toutes les pièces de rechange ou commandes spéciales sont disponibles de votre centre régional de service autorisé. Pour exiger le service et-ou le nom de votre centre de service régional, signalez le NUMÉRO SANS FRAIS: **1-800-263-2629**

Ayez les renseignements suivants à la portée de la main lors de la commande de pièce ou service:

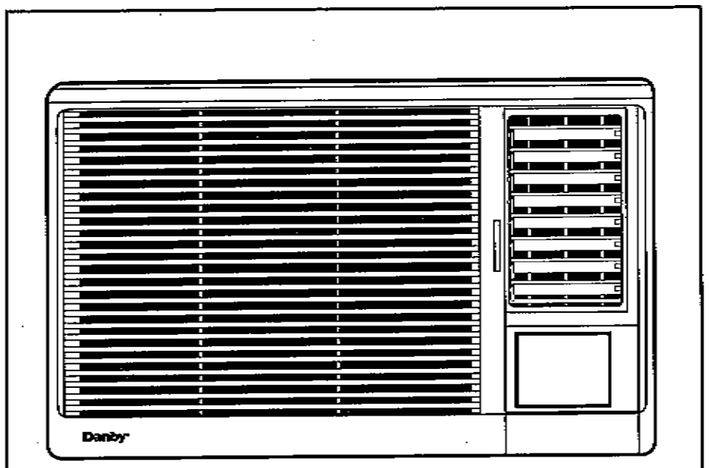
- Genre de produit
- Numéro de modèle
- Numéro de pièce.
- Description de la pièce

Danby Products Limited, Guelph, Ontario Canada N1H 6Z9
Danby Products Inc., Findlay, Ohio USA 45840

Danby®

USE AND CARE MANUAL
MANUEL D'UTILISATION

Model • Modèle
DAC7003
DAC6020



CAUTION:
Read and Follow All Safety Rules and Operating Instructions Before First Use of This Product.

PRÉCAUTION:
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant l'utilisation initiale de ce produit.

Danby®

Room Air Conditioner

Table of contents 1

Danby®

Climatiseur de pièce

Table of contents 14

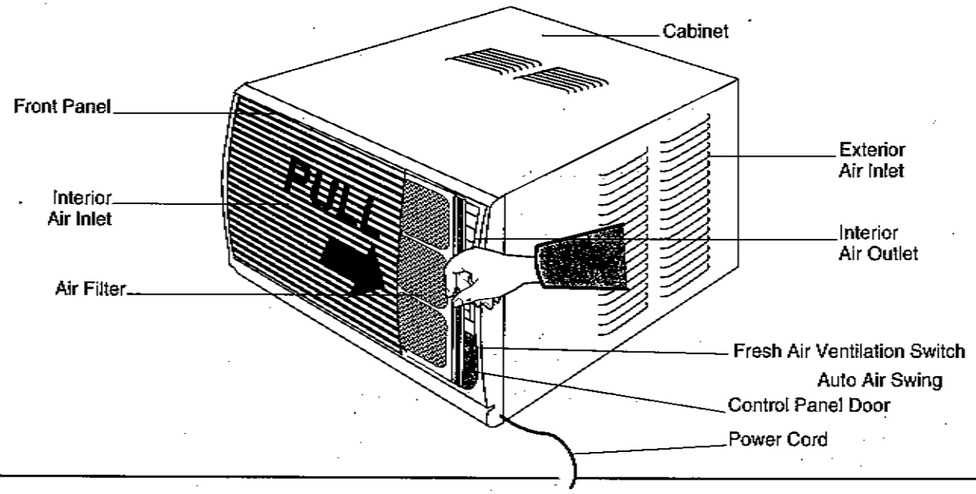
1-800-26-Danby®

Danby Products Limited, Guelph, Ontario Canada N1H 6Z9
Danby Products Inc., Findlay, Ohio USA 45840

Table of Contents

	Page
Introduction	2
Unit Specifications	2
Electrical Specifications	3
Energy-Saving Tips	4
Window Installation	4
Operating Instructions	10
Care and Maintenance	11
Trouble Shooting Guide	12
Warranty	13

Parts Identification



Danby®

GARANTIE LIMITÉE DE CLIMATISEUR

Cet appareil de qualité est garantie exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

CONDITIONS

Première année	Pendant la première (1) année, toutes pièces électriques de ce produit s'avèrent défectueuses, y compris les unités ayant des systèmes obturés, seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL.
De la deuxième à la cinquième années	Pendant les prochaines quatre (4) années, les pièces s'avèrent défectueuses (y compris le: compresseur, condensateur, évaporateur, sécheuse, et tous leurs boyaux) seront remplacés sans frais. L'acheteur est responsable envers tous les frais de main-d'oeuvre et de transport pendant cette période de quatre (4) ans pour la réparation et le rechange sur tous les composants du système obturé. Toute unité de diagnositique inadéquate due à un vice du système obturé et qui exige une unité de rechange pendant ces quatre (4) ans subira un taux de dépréciation convenable ou à un frais pour l'acheteur. Ceci inclut tous les frais de transport qui seront imposés contre l'acheteur.
Pour bénéficier du service sous garantie	Danby réserve le droit de limiter le rayon du "Service au domicile" selon la proximité d'un dépot de service autorisé. Le client sera responsable pour le transport et tous les frais d'expédition de tout appareil exigeant le service en dehors des limites du "Service au domicile" au dépot de service autorisé le plus proche. S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée où à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront nulles et non avenues.

EXCLUSIONS

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables.

En vertu de la présente, Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby Products Limitée de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

1) Panne de courant;
2) Dommage subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil;
3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects);
4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil;
5) Utilisation dans un but commercial ou industriel;
6) Incendie, dommage causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.);
7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie. Prière de garder le reçu. Pour faire honorer la garantie, présenter ce document à la station technique agréée ou s'adresser à:

Service sous-garantie

Climatiseur	Canada	E.-U. d'A
	Domicile	Domiciler

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.
PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

01/01

Guide de dépannage

Fréquemment, un problème n'est que mineur et ne nécessite pas l'appel d'un technicien pour le résoudre; utilisez ce guide de dépannage pour une solution possible. Si l'appareil continue à mal fonctionner, composez le numéro sans frais de Danby au 1-800-262-2629 pour demander de l'aide, ou appelez quelqu'un de nos dépôts de services, énumérés dans la liste fournie avec cet appareil « Dépôt autorisé de services ».

Difficulté	Cause Possible	Solution Suggeree
Le climatiseur ne veut pas fonctionner.	Aucun courant branché à l'appareil.	Vérifiez le branchement du cordon d'alimentation à la source de courant.
		Vérifiez le fusible ou le disjoncteur.
		Placer le COMMUTATEUR DE SÉLECTION à une position autre que « ARRÊT ».
Inefficace ou aucun refroidissement.	Filtre à air sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	Les dimensions de l'appareil ne conviennent pas à son application.	Vérifiez avec le concessionnaire si la capacité de l'appareil est appropriée à son application.
	Circulation d'air bloquée.	Enlevez l'objet qui obstrue la grille ou les volets extérieurs.
	Interruption du courant, réglages changés trop rapidement, ou compresseur déclenché par surcharge.	Arrêtez le climatiseur et attendez 5 minutes avant de le remettre en marche.
Appareil bruyant.	Pièces desserrées.	Serrez les pièces qui sont desserrées ou ont du jeu.
	Support inadéquat.	Foumissez un support supplémentaire à l'appareil.
Odeurs	Formation de moisissure ou d'algues sur les surfaces mouillées.	Nettoyez à fond l'appareil.
		Mettez une tablette anti-algues dans la cuvette de base.
De l'eau s'égoutte à l'extérieur.	L'écoulement de la condensation est normal, quand le temps est chaud et humide.	Ajoutez un tube flexible pour réacheminer l'écoulement de l'eau. Voir Fig. 25
De l'eau s'égoutte à l'intérieur.	L'appareil n'est pas incliné adéquatement pour permettre à l'eau de s'écouler à l'extérieur.	L'appareil doit être installé à un certain angle pour permettre un écoulement adéquat de la condensation. Vérifiez l'appareil et exécutez tout ajustement.
Formation de glace ou de givre.	Température très froide à l'extérieur.	Lorsque la température extérieure est d'environ 65°F ou moins, du givre peut se former quand l'appareil est en mode refroidissement. Réglez l'appareil en mode VENTILATEUR (seulement) jusqu'à ce que le givre fonde.
	Le filtre à air de l'appareil est sale.	Enlevez et nettoyez le filtre à air.

REMARQUES:

1. Si le disjoncteur se déclenche à maintes reprises, ou si le fusible a grillé plus d'une fois, contactez un technicien qualifié.

2. Quand l'appareil est installé en suivant les étapes d'installation adéquates, l'appareil est incliné de façon appropriée vers l'extérieur pour permettre l'écoulement de la condensat

Introduction

Thank you for choosing a Danby Room Air Conditioner to cool your home. This Use and Care Manual provides information necessary for the proper care and maintenance of your new Room Air Conditioner. If properly maintained, your air conditioner will give you many years of trouble free operation. To avoid installation difficulties, read these instructions completely before installing/operating your unit.

NOTE: This unit is **NOT** designed for through-the-wall installation.

For easy reference, you may want to attach a copy of your sales receipt to this page. Note following information provided *(on the manufacturer's nameplate located on the right side of the unit above the power cord)*. This information will be needed when you contact a Customer Service Representative.

Model Number: _____

Serial Number: _____

Date of Purchase: _____

Dealer's Name and Address: _____

_____

Refer to the trouble shooting section of this Use and Care Manual if the unit is not operating correctly. If these suggestions do not solve the problem, contact an authorized service representative or call Danby TOLL FREE: **1-800-26-Danby**

Keep these instructions for future reference.
This symbol denotes a caution or warning

CAUTION

Do not leave a room air conditioner unattended in a space where people or animals who cannot react to a failed unit are located. A failed unit can cause extreme overheating or death in such an enclosed, unattended space.

Model No. Unit Specificafications		DAC7003	DAC6020
Voltage		115V/60Hz	115V/60Hz
Cooling Capacity (Btu/h)		7,000	6,000
Input Wattage		710	610
Energy Efficiency Rating (EER)		9.8	9.8
Fan/Cooling Speeds		3/3	3/3
Cooling Area Coverage (Sq.ft.)		250	200
Noise Level (dB)		47	47
Unit Dimensions	Width	17.75"	17.75"
	Depth	22.5"	22.5"
	Height	13.5"	13.5"
Window Kit Dimensions	Maximum Width	37"	37"
	Minimum Width	24.5"	24.5"
	Minimum Height	15.5"	15.5"
Shipping Weight		97 lb	97 lb

NOTE: Specifications are subject to change without notice for further improvement.

Electrical Specifications

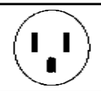
1. All wiring must comply with local and national electrical codes and must be installed by a qualified electrician. If you have any questions regarding the following instructions, contact a qualified electrician.
2. Check available power supply and resolve any wiring problems **BEFORE** installing and operating this unit.
3. This 115V air conditioner uses 12.0 or less nameplate amps and may be used in any properly wired, general purpose household receptacle. See Table 1 for specifications for individual branch circuit.
4. For your safety and protection, this unit is grounded through the power cord plug when plugged into into a matching wall outlet. **If you are not sure whether your wall outtet is properly grounded, please consult a qualified electrician.**
5. The wall outlet (3-pin) must match the plug (3-pin) on the service cord supplied with the unit. DO NOT use plug adapters. See Table 2 for receptacle and fuse information. If it is necessary to use an extension cord to connect your air conditioner, use an approved "air conditioner" extension cord only. (available at most local hardware stores)
6. The rating plate on the unit contains electrical and other technical data. The rating plate is located on the right side of the unit, above the power cord.

Table 1: Suggested Individual Branch Circuit

Nameplate Amps	AWG Wire Size*
5.0 to 12	14

AWG- American Wire Gage
* Based on copper wire at 60 °C temperature rating.

Table 2: Receptacle and Fuse Types

Rated Volts	125
Amps	15
Wall Outlet	
Fuse Size	15
Time Delay Fuse (or circuit breaker)	Plug Type

Précautions et entretien

Avant de procéder à l'entretien du climatiseur, assurez-vous de tourner le bouton de SÉLECTION en position « ARRÊT » et débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

1. N'utilisez PAS de l'essence, un produit chimique, diluant ou autre sur un climatiseur, car ces substances peuvent endommager la finition de la peinture et déformer des pièces en plastique.
2. N'essayez jamais de verser de l'eau directement sur le climatiseur, car cela provoque une détérioration de l'isolation électrique.

Information sur le filtre à air

Si le filtre à air est bouché par de la poussière, la circulation d'air est obstruée et perd de son efficacité. Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 2 semaines.

Enlèvement du filtre à air

Le filtre à air du modèle ci-dessus se trouve derrière la grille frontale de la prise d'air. Pour enlever le filtre à air, saisissez la poignée du filtre sur l'avant de la grille et glissez-le (vers l'extérieur) à droite.

Pour réinstaller le filtre à air, faites l'inverse des procédures ci-dessus. Le filtre à air peut être passé à l'aspirateur ou lavé à la main dans de l'eau chaude. Séchez-le bien avant de l'installer.

Nettoyage du filtre à air

1. Utilisez un aspirateur de poussière muni d'une brosse douce.
2. Lavez le filtre dans de l'eau tiède de moins de 40° C (104° F). Pour obtenir de meilleurs résultats, lavez avec une eau savonneuse ou un agent neutre de

⚠ MISE EN GARDE ⚠

N'oubliez PAS d'installer le filtre à air. Si on fait fonctionner le climatiseur sans filtre à air, la poussière n'est pas éliminée de l'atmosphère de la pièce et peut entraîner une défaillance de la machine.Quand la grille de l'entrée d'air et le caisson sont sales, essuyez-les avec de l'eau tiède (au-dessous de 40° C. On recommande l'utilisation d'un détersif doux.

nettoyage.

3. Rincez le filtre avec de l'eau propre et séchez-le à fond avant de le réinstaller.

Entretien hors saison

1. Faites fonctionner uniquement le ventilateur pendant une demi-journée pour sécher l'intérieur du climatiseur.
2. Coupez le courant et enlevez la fiche de la prise murale.
3. Nettoyez le filtre.
4. Rangez le climatiseur (couvert) dans un endroit sec.

Instructions de fonctionnement

6. Fonction du commutateur de SÉLECTION
Le commutateur de sélection commande la vitesse du ventilateur et/ou la vitesse du refroidissement. Pour fixer la température désirée du refroidissement, il suffit de tourner le bouton de SÉLECTION au réglage approprié.

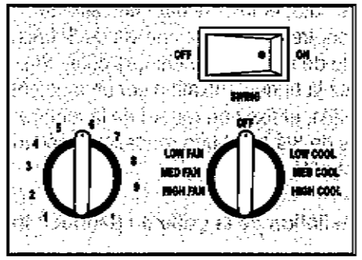
VITESSE DU VENTILATEUR:
FAIBLE- L'air circule à une vitesse minimum, sans refroidissement.
MOYENNE- L'air circule à une vitesse moyenne, sans refroidissement.
ÉLEVÉE- L'air circule à une vitesse maximum, sans refroidissement.
REFROIDISSEMENT:
FAIBLE- Refroidit avec un minimum de circulation d'air. Recommandé pour la nuit.
MOYEN- Refroidit avec une circulation d'air intermédiaire. Recommandé pour un refroidissement en été. Une fois la pièce refroidie, il faut réduire le réglage à FAIBLE.
INTENSE- Refroidit avec une circulation d'air maximum. Recommandé pour un refroidissement rapide ou en temps de canicules. Une fois la pièce refroidie, il faut réduire le refroidissement à FAIBLE.
REMARQUE: Il faut toujours attendre 3 minutes avant de passer d'un réglage à un autre.
ARRÊT - Ferme le climatiseur complètement.

7. **THERMOSTAT**
Le thermostat contrôle complètement le cycle de refroidissement (compresseur) et maintient la température choisie pour la chambre. Pour régler le thermostat, tournez le bouton du thermostat au réglage de refroidissement désiré (1 le plus chaud - 9 le plus froid). Le moteur du ventilateur continuera à fonctionner après que le compresseur (refroidissement) a terminé son cycle. Cela est normal.

8. **OSCILLATION AUTOMATIQUE DE L'AIR (Modèle DAC7003 & DAC6020)**

Quand le commutateur automatique de l'air est sur « MARCHE », les lames verticales oscillent (d'un côté à un autre) en balayant l'air alternativement, fournissant ainsi un refroidissement plus confortable.

Les lames verticales peuvent être arrêtées dans n'importe quelle position lorsque le commutateur d'oscillation automatique de l'air est tourné à « ARRÊT ».

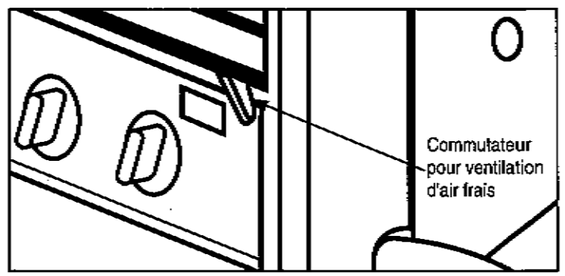


Thermostat Commutateur de sélection

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Quand vous utilisez la commande du VENTILATEUR, tournez le commutateur de sélection lentement pour que le climatiseur se règle bien.

Quand vous utilisez le THERMOSTAT, assurez-vous d'attendre trois minutes avant de passer d'une température à une autre. En le réglant trop rapidement, on peut provoquer une surcharge qui peut griller un fusible.Ventilation d'air frais : Habituellement elle reste fermée et n'est utilisée que pour éliminer de la fumée et/ou des odeurs de la pièce.



Energy-Saving Tips

Your Room Air Conditioner is designed to be highly efficient in energy savings. Follow these recommendations for greater efficiency.

1. Select thermostat setting that suits your comfort needs and leave thermostat at that chosen setting.
2. The filter is very efficient in removing airborne particles. Keep air filter clean. Normally, filter should be cleaned every 2 weeks. More frequent cleaning may be necessary depending on outdoor and indoor air quality.
3. Use drapes, curtains, or shades to keep direct sunlight from heating room, but **DO NOT** obstruct the air conditioner. Allow air to circulate around the unit without obstruction.
4. Start your air conditioner before outdoor air becomes hot and uncomfortable. This avoids an initial period of discomfort while unit is cooling off the room.
5. When outdoor temperatures are cool enough, use **HIGH, MED,** or **LOW FAN** only (depending on your model). This circulates indoor air, providing some cooling comfort, and utilizes less electricity than when operating on a cooling setting.

Window Installation

Electric Shock Hazard

To avoid the possibility of personal injury, disconnect power to the unit before installing or servicing.

Tools Needed for Window Installation

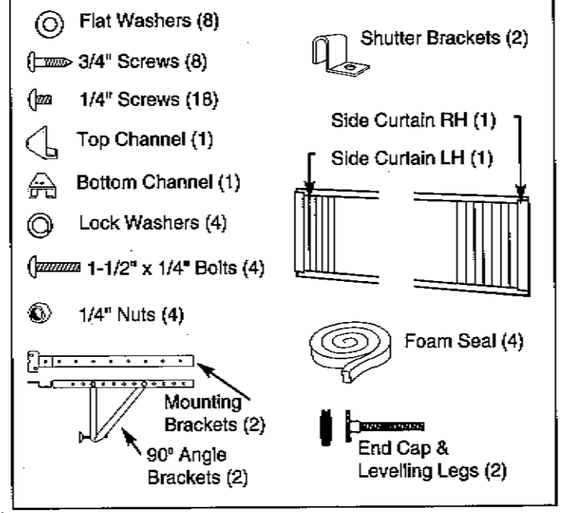
Screw Drivers: Both Phillips and flat head
Power Drill: 1/8 inch diameter drill bit
Pencil
Measuring Tape
Scissors
Carpenters Level
Adjustable Wrench

⚠ CAUTION ⚠

To avoid installation/operation difficulties, read these instructions thoroughly.

Your Room Air Conditioner is designed for easy installation in a single or double-hung window. **NOTE:** This unit is **NOT** designed for vertical (slider type) windows and/or through-the-wall applications.**NOTE:** Save the shipping carton and packing materials for future storage or transport of the unit. Remove from carton, the plastic bag containing the installation hardware kit necessary for the installation of your air conditioner. Please check the contents of hardware kit agaist the corresponding model check list, prior to installation of the unit.
See *Fig. 1*

Fig.1 Installation Hardware Model DAC7003、DAC6020



⚠ CAUTION ⚠

Because the compressor is located on the controls side of the unit (right side), this side will be heavier and more awkward to manipulate. Inadequate support on control side of the unit can result in personal injury and damage to your unit and property. Therefore, it is recommended to have someone assist you during the installation of this unit.

Your unit is designed to evaporate condensation under normal conditions. However, under extreme humidity conditions, excess condensation may cause basepan to overflow to the outside. The Unit should be installed where condensation run-off cannot drip on pedestrians or neighboring properties.

A drain tube connection (excluding hose) is provided to redirect condensation overflow. See Fig. 25.

Select the Best Location

A. This room air conditioner is designed to fit easily into a single or double hung window. However, since window designs vary, it may be necessary to make some modifications for safe, proper installation.

B. Make sure window and frame are structurally sound and free from dry and rotted wood.

C. For maximum efficiency, install the air conditioner on a side of a house or building which favors more shade than sunlight. If the unit is in direct sunlight, it is advisable to provide an awning over the unit.

D. Provide sufficient clearance around the cabinet to allow for ample air circulation through the unit. See *Fig. 2.* The rear of the unit should be outdoors and not in a garage nor inside a building. Keep unit as far away as possible from obstacles/obstructions and at least 30" above the floor or ground. Curtains and other objects within a room should be prevented from blocking the air flow.

E. Be certain the proper electrical outlet is within reach of the installation. Use only a single outlet circuit rated at 15 amps. All wiring should be in accordance with local and national electrical codes.

F. DO NOT USE "REGULAR" EXTENSION CORDS WITH THIS UNIT. If it is necessary to use an extension cord to connect your air conditioner, use an approved "air conditioner" extension cord only. (available at most local hardware stores)

G. DO NOT install unit where leakage of combustible gas is suspected. Your air conditioner may fail to operate in air containing oils (including machine oils), sulfide gas, near hot springs, etc...

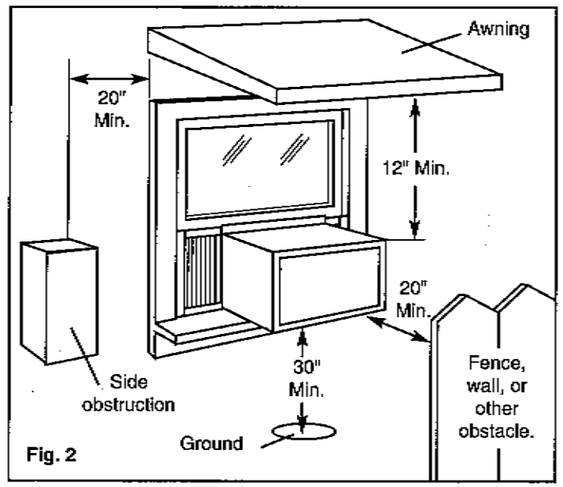


Fig. 2

5. Pour compléter l'installation de tous les modèles
- Remettre, en le glissant avec soin, le climatiseur à l'intérieur du caisson (dans la fenêtre). (Veuillez demander de l'aide pour cette étape) Réinstallez les vis de sécurité (châssis coulissant) sur le côté (en bas, à gauche et à droite) du caisson. Fig. 7.
- Étendez les cadres des volets (complètement) de chaque côté, et fixez le haut des structures au cadre de la fenêtre en utilisant une vis de 3/4 po et une rondelle de sécurité sur chaque côté. Fig. 23.
- Installez la bride de fixation sur chaque côté (en bas) des volets, et fixez au rebord de la fenêtre en utilisant une vis de 3/4 po et une rondelle de sécurité sur chaque côté. Fig. 23.

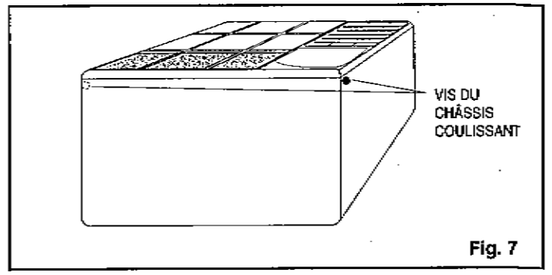


Fig. 7

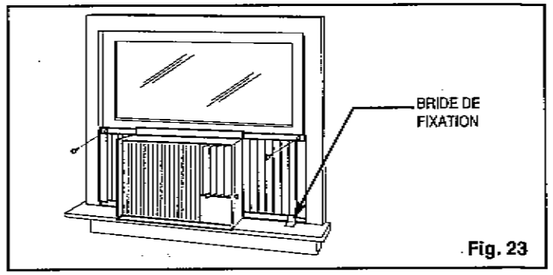


Fig. 23

5a. Réinstallation de la grille du panneau frontal

- Positionnez l'ensemble panneau frontal sur le caisson en commençant par le sommet. Les languettes de verrouillage du panneau frontal doivent être insérées dans les fentes de retenue du caisson. Répétez cette étape sur tous les côtés en vous assurant que le bras du levier de la ventilation d'air frais et le cordon d'alimentation sont installés adéquatement de nouveau dans leur position initiale.
- Fixez la grille frontale au caisson en utilisant les vis à tête Philips enlevées antérieurement. Fig. 1 et 2.
- Installez le filtre à air.
- Coupez la deuxième bande mousse afin qu'elle s'ajuste adéquatement à l'ouverture entre le haut de l'intérieur et de l'extérieur de la fenêtre. (Fig. 24)
- Certaines installations peuvent exiger un scellement supplémentaire autour de la fenêtre et du climatiseur. Vérifiez qu'il n'y ait aucune fuite d'air et scellez là où c'est nécessaire.
- S'il y a beaucoup d'humidité dans l'air, l'élimination de l'eau peut être suffisamment excessive pour déborder à partir de l'arrière de l'appareil ou augmenter les niveaux de bruit du climatiseur. Dans ce cas, il faudrait fixer un tuyau de drainage ordinaire (de jardin) et qui n'est pas inclus avec l'appareil, à la prise du drainage se trouvant à l'arrière du climatiseur, afin de permettre à la condensation de s'écouler de façon appropriée. (Fig. 25)

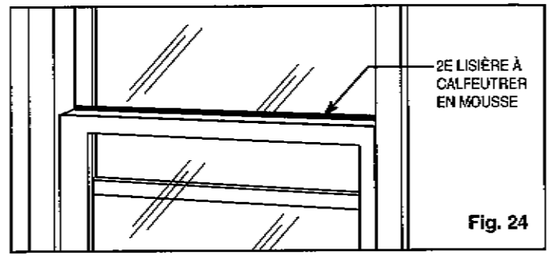


Fig. 24

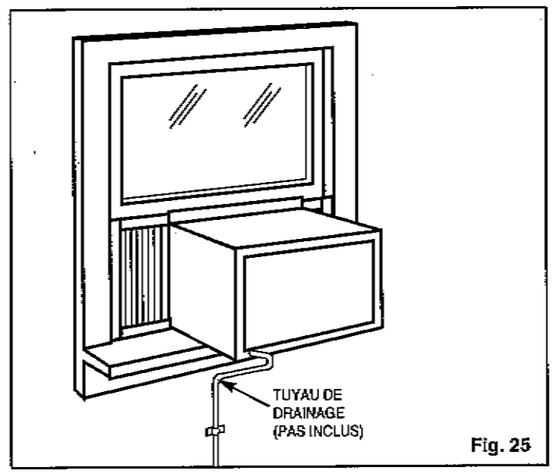


Fig. 25

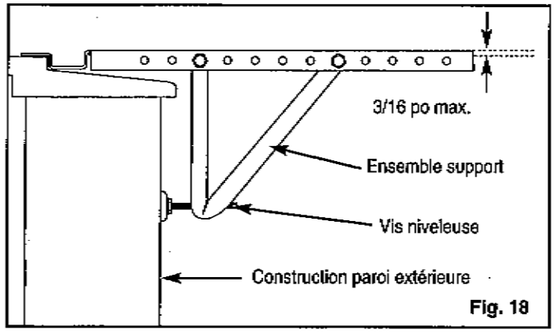


Fig. 18

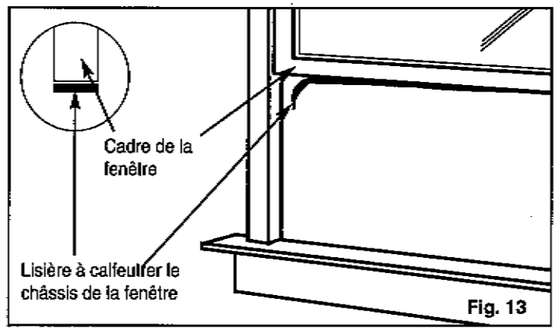


Fig. 13

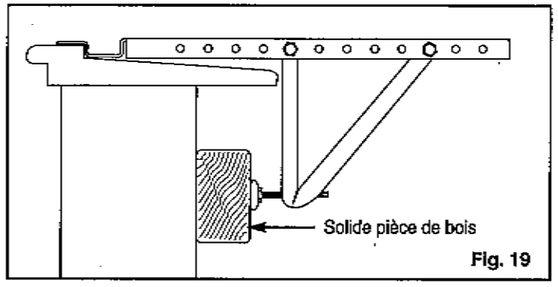


Fig. 19

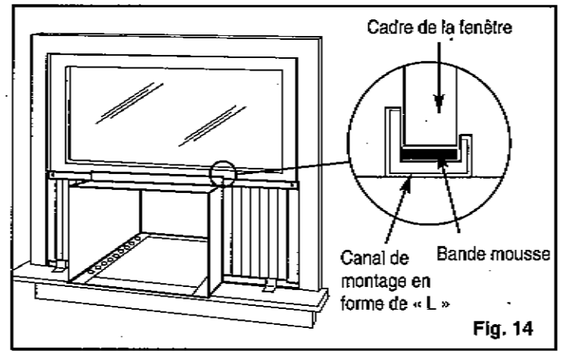


Fig. 14

4. Installation du caisson
(Tous les modèles)

4a Placez le caisson du climatiseur dans la fenêtre avec le canal de montage en forme de « L » (en haut) positionné à l'avant du cadre supérieur de la fenêtre. Le canal en forme de « U » au bas du caisson doit être positionné dans le retrait de la voie qui se trouve à l'avant des ensembles de supports de la fenêtre. Tirez la fenêtre vers le bas jusqu'à ce qu'elle repose juste derrière le rebord frontal du canal de montage en forme de « L » (supérieur). Voir Fig. 14.

4b. Alignez un trou au bas du caisson avec un trou de l'ensemble supports. Fixez le caisson au support en utilisant une vis de 1/4 po, fournie. Répétez la même procédure sur le côté opposé du caisson. (Fig. 15)

4c. Vérifiez pour vous assurer que le caisson est légèrement penché vers le bas à l'extérieur. Si nécessaire, réajustez les vis niveleuses dans les supports.

4d. Coupez la première lisière à calfeutrer en mousse pour qu'elle se fixe adéquatement au dessous du bas du châssis de la fenêtre. Ôtez le dos détachable de la mousse et le fixer au cadre. Voir Fig. 13.

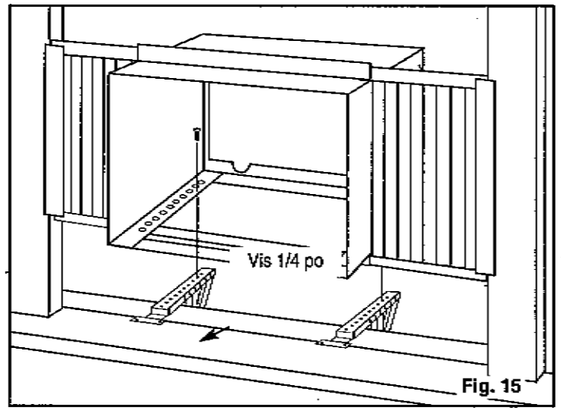


Fig. 15

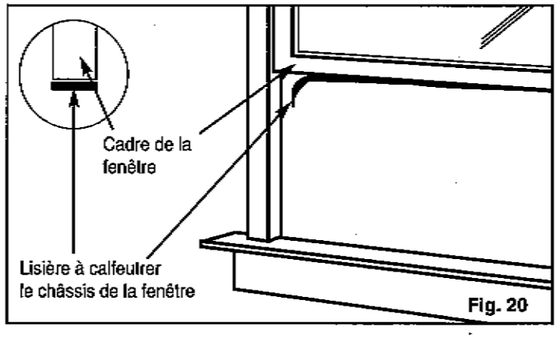


Fig. 20

1. Preparation to Remove the Air Conditioner Slide-Out Chassis

- Position the air conditioner in the normal (upright) position.
- Remove the air filter by grasping the filter handle (on front grill) and sliding it to the right.
- Remove the phillips screw (behind filter) securing the grill front to the chassis. (Fig. 2)
- Remove the phillips screws located on the (lower left/right) edge of front grill. (Fig.1)
  To remove the front grill, grasp the lower front corner of the grill, pulling (gently) outward and upward. (Fig.3)
  Repeat this step on the 3 remaining corners.
- Remove the two phillips screws (lower left/right side of cabinet)securing the slide-out-chassis to the cabinet. (Fig.5)
  NOTE: These screws must be reinstalled upon completion of the window installation. (to secure slide-out-chassis)
- Grasp the pull handle at the front of the slide-out-chassis and carefully slide the air conditioner out of the cabinet. (Fig.4)
  Please seek assistance for this procedure.

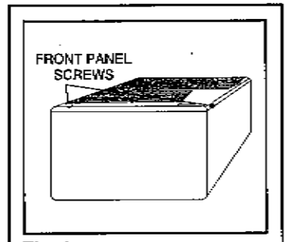


Fig. 1

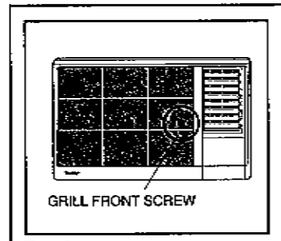


Fig. 2

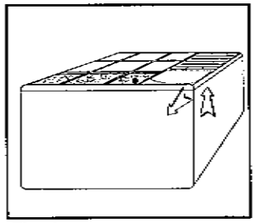


Fig. 3

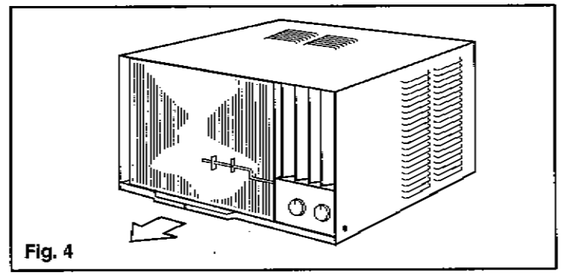


Fig. 4

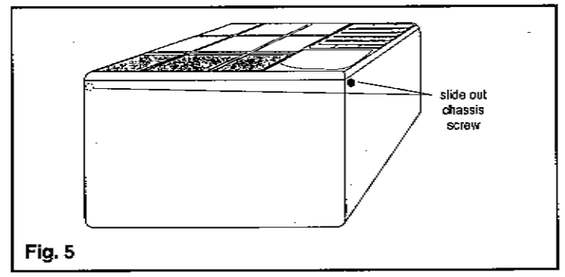


Fig. 5

5. Completing the Installation for All Models

- Carefully slide the air conditioner back into the cabinet. (in window)
  (please seek assistance for this procedure)
  Reinstall (slide-out-chassis) security screws removed earlier on the (lower left/right) side of the cabinet. Fig. 7
- Expand the shutter frames (fully) on each side and secure the top of the frames to the window sash using one 3/4" screw & flat washer on each side. Fig. 23
- Install shutter clamp on each side of the (lower) shutter and secure to window sill using one 3/4" screw & flat washer on each side. Fig.23

5a. Reinstalling Front Panel Grill:

- Position the front panel assembly on the cabinet starting at the top. The front panel lock tabs must be inserted into the retaining slots in the cabinet.
  Repeat this procedure on all sides, making sure the fresh air ventilation lever arm and power cord are properly installed back to their original position.
- Secure the front grill to the cabinet using the phillips screws removed earlier. Fig's. 1 & 2
- Install the air filter.
- Cut the **second foam seal** to fit the opening between the top of the inside and outside window. (Fig. 24.)
- Some installations may require additional sealing around the window and air conditioner. Check for any air leaks and seal where necessary.
- Under very humid conditions, water removal may be excessive enough to overflow from the rear of the unit or increase noise levels of the air conditioner. If this occurs, consider attaching a standard **drain (garden) hose (not included)** to the drain plug at the rear of the unit, allowing condensation to run off conveniently. (Fig. 25.)

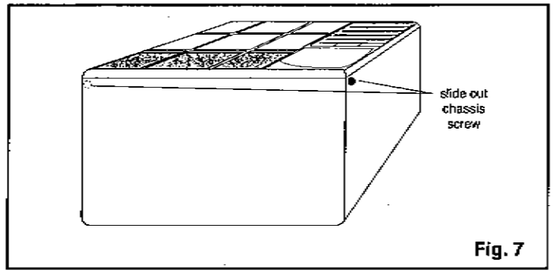


Fig. 7

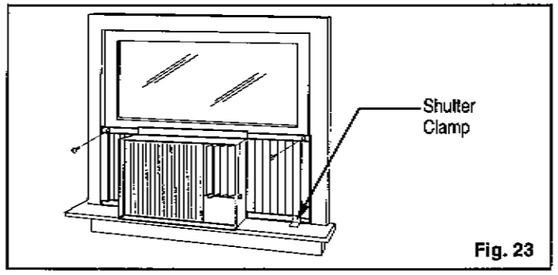


Fig. 23

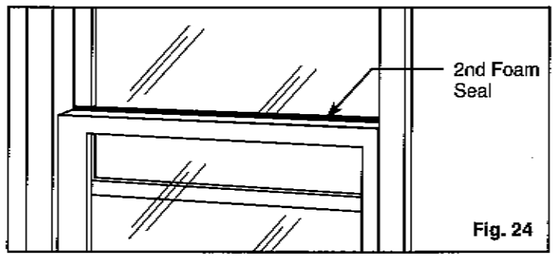


Fig. 24

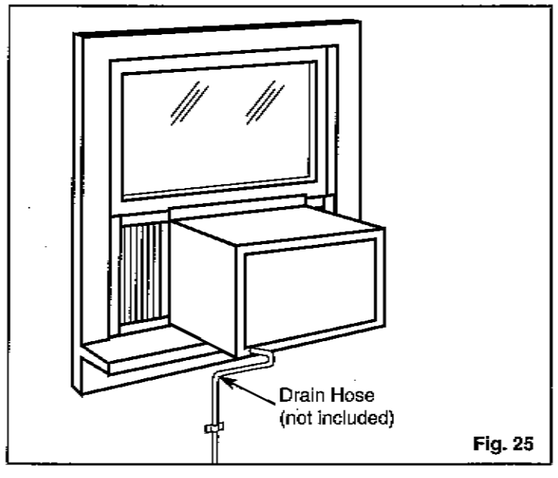


Fig. 25

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Comme le compresseur se trouve du côté des commandes de l'unité (côté droit), ce côté est plus lourd et plus difficile à manipuler. Un soutien inapproprié du côté des commandes de l'appareil peut causer des blessures et endommager l'appareil et d'autres biens mobiliers. C'est pourquoi il est recommandé que quelqu'un vous aide au cours de l'installation de cet appareil.

Votre appareil a été conçu pour que la condensation s'évapore dans des conditions normales. Cependant, en présence d'une humidité extrême, un surplus de condensation peut provoquer un débordement de la cuvette de base vers l'extérieur. L'appareil doit être installé de telle sorte que l'écoulement de la condensation ne se déverse pas sur des passants ou sur des propriétés avoisinantes.

Une connexion de tuyau de drainage (à l'exclusion du tuyau) est fournie pour réacheminer le débordement de la condensation. Voir fig. 25.

Choix du meilleur endroit

A. Ce climatiseur pour chambre a été conçu pour être installé facilement dans une fenêtre à châssis à guillotine simple ou double. Cependant, comme le design de la fenêtre peut varier, il peut être nécessaire d'y faire quelques modifications pour une installation sécuritaire et appropriée.

B. Assurez-vous que la fenêtre et son châssis sont structurellement solides et exempts de bois sec et pourri.

C. Pour un maximum d'efficacité, installez le climatiseur sur le côté de la maison ou de l'immeuble qui se trouve plus souvent à l'ombre qu'au soleil. Si l'appareil est directement sous les rayons du soleil, il est recommandable d'installer un auvent pour protéger l'unité.

D. Laissez suffisamment d'espace libre autour du caisson pour permettre une ample circulation d'air à travers l'appareil. Voir fig. 2. L'arrière de l'appareil doit donner sur l'extérieur de la maison et non pas dans un garage ou à l'intérieur d'un immeuble. Tenez l'appareil aussi loin que possible de tout obstacle ou obstruction et à au moins 30 po au-dessus du plancher ou du sol. Il ne faut pas que les rideaux ou d'autres objets à l'intérieur de la pièce puissent bloquer le flux d'air.

E. Assurez-vous que la prise électrique appropriée se trouve à la portée de l'installation. N'utilisez qu'un circuit à prise unique calculé à 15 ampères. Tout le câblage doit être conforme aux codes électriques locaux et nationaux.

F. N'UTILISEZ PAS DE RALLONGES ÉLECTRIQUES « ORDINAIRES » POUR CET APPAREIL. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge pour brancher votre climatiseur, utilisez uniquement une rallonge approuvée pour « climatiseur » (disponible dans la plupart des magasins de quincaillerie locaux).

G. N'installez PAS l'appareil à un endroit où on soupçonne une fuite de gaz combustibles. Votre climatiseur peut tomber en panne dans une atmosphère qui contient des huiles (y compris des huiles pour machines), des gaz sulfurés, ou s'il est près de sources d'eau chaude, etc.

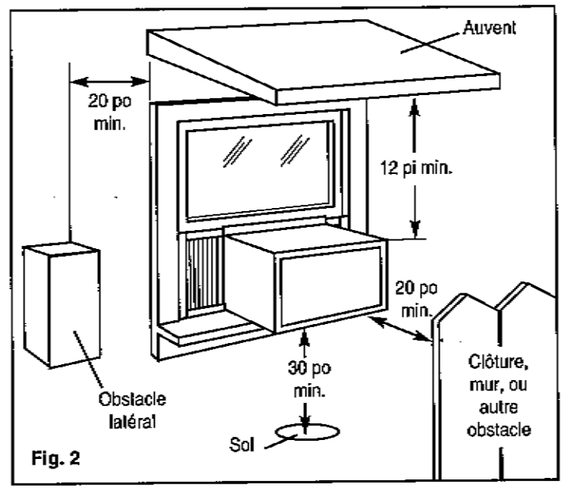


Fig. 2

Conseils d'économie d'énergie

Votre climatiseur de chambre a été conçu pour être d'une grande efficacité dans l'économie d'énergie. Pour l'augmenter encore, veuillez suivre les recommandations ci-dessous :

1. Sélectionnez un réglage du thermostat qui conviennent aux besoins de votre confort et laissez ce thermostat au réglage choisi.

2. Le filtre est très efficace dans l'élimination des particules en suspension dans l'air. Gardez toujours le filtre propre. Normalement, le filtre devrait être nettoyé toutes les deux semaines. Un nettoyage plus fréquent pourrait être nécessaire en fonction de la qualité de l'air extérieur et intérieur.

3. Utilisez des draperies, rideaux ou stores pour empêcher les rayons du soleil directs de réchauffer la pièce, mais n'obstruez PAS le climatiseur. Permettez à l'air de circuler autour de l'appareil, sans obstacle.

4. Commencez à faire fonctionner votre climatiseur avant que l'air extérieur ne soit chaud et inconfortable, afin d'éviter une période d'inconfort lorsque l'appareil commence à refroidir la chambre.

5. Quand les températures extérieures sont assez fraîches, utilisez seulement le ventilateur à la vitesse ÉLEVÉE, MOYENNE OU FAIBLE (selon votre modèle). Cela fait circuler l'air intérieur et produit un certain refroidissement confortable en utilisant moins d'électricité que lorsqu'on fait fonctionner le climatiseur en mode refroidissement.

Installation dans une fenêtre

Danger de choc électrique

Pour éviter la possibilité d'une blessure corporelle, débranchez l'alimentation de l'appareil avant son installation ou son entretien.

Outils nécessaires pour installation dans une fenêtre

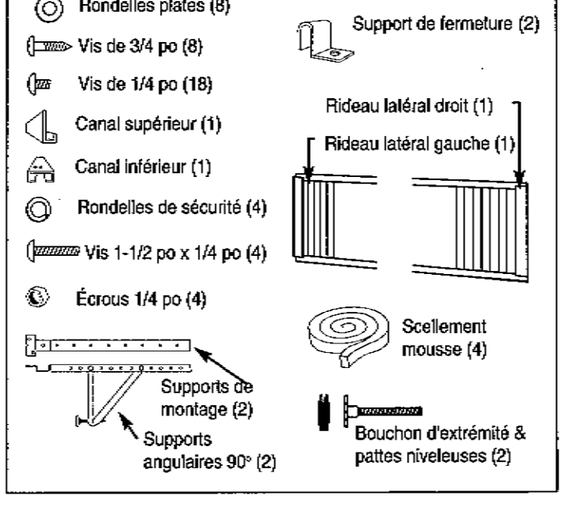
Tournevis	À tête Phillips et plate
Perceuse électrique	Mèche de 1/8 po de diam
Crayon	
Ruban à mesure	
Ciseaux	
Clé réglable	
Niveau à bulle	

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Pour éviter les difficultés d'installation et de fonctionnement, veuillez lire les instructions attentivement.

Votre climatiseur de chambre a été conçu pour une installation facile dans une fenêtre à châssis à guillotine simple ou double.
REMARQUE: Cet appareil n'a pas été conçu pour des fenêtres verticales (de type coulissant) ou pour être installé à travers une paroi. **REMARQUE:** Conservez le carton d'expédition et le matériel d'emballage pour futur entreposage ou transport de l'appareil. Ôtez l'appareil du carton, le sac en plastique qui contient la trousse de quincaillerie nécessaire pour l'installation de votre climatiseur. Veuillez vérifier le contenu de la trousse de quincaillerie d'installation en le comparant à la liste de vérification du modèle correspondant, et ce, avant l'installation de l'appareil.
Voir fig. 1

Fig. 1 Quincaillerie d'installation: Modèle DAC7003、DAC6020


Rondelles plates (8)
Vis de 3/4 po (8)
Vis de 1/4 po (18)
Canal supérieur (1)
Canal inférieur (1)
Rondelles de sécurité (4)
Vis 1-1/2 po x 1/4 po (4)
Écrous 1/4 po (4)
Supports de montage (2)
Supports angulaires 90° (2)
Support de fermeture (2)
Rideau latéral droit (1)
Rideau latéral gauche (1)
Scellement mousse (4)
Bouchon d'extrémité & pattes niveleuses (2)

Operating Instructions

6. **SELECTOR Switch Function**
The selector switch controls fan speed and/or cooling speed. To set desired cooling temperature, simply rotate the **SELECTOR** knob to the appropriate setting.

LOW FAN will circulate air at minimum speed without cooling.

MED FAN will circulate air at medium speed without cooling.

HIGH FAN will circulate air at maximum speed without cooling.

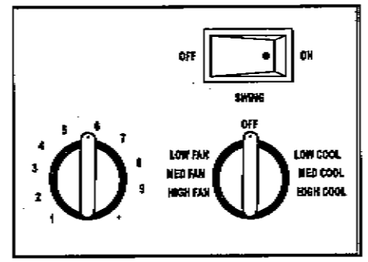
LOW COOL provides cooling with minimum air circulation. Recommended for night-time use.

MED COOL provides cooling with intermediate air circulation. Recommended for average summer-time cooling. Once room is cooled, reduce setting to **LOW COOL**.

HIGH COOL provides cooling with maximum air circulation. Recommended for quick cooling or for extremely hot days. Once room is cooled, reduce setting to **LOW COOL**.

NOTE: Always allow 3 minutes before switching from one mode to another.

OFF shuts-down the unit completely.



Thermostat Selector Switch

7. **THERMOSTAT**
The thermostat automatically controls the (compressor) cooling cycle and maintains the selected room temperature. To set the thermostat, rotate the thermostat knob to the desired cooling setting (1 warmest ~ 9 coldest). The fan motor will continue to operate after the compressor (cooling) has cycled off. This is normal.

8. **AUTO AIR SWING (Model DAC7003 & DAC6020):**
When the **Auto Air Swing** switch is **"ON"**, the vertical louvers oscillate (side to side) automatically sweeping cold air alternately providing more comfortable cooling.

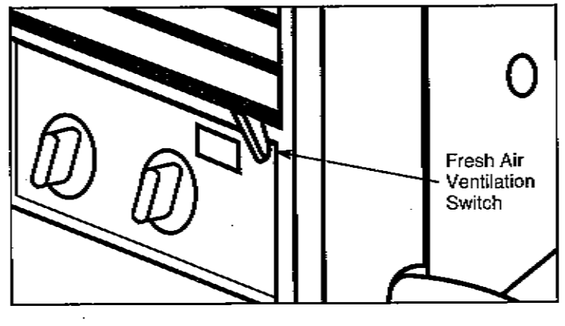
The vertical louvers can be stopped in any position when the **Auto Air Swing** switch is turned **"OFF"**.

⚠ CAUTION ⚠

When using **FAN** control, turn selector switch slowly allowing unit to adjust.

When using **THERMOSTAT,** be sure to allow three minutes before changing temperature. Adjusting too quickly may cause an overload resulting in a blown fuse.

Fresh Air Ventilation is usually kept in the closed position. Use only when clearing smoke and/or odors from the room.



Care and Maintenance

When servicing the air conditioner, be sure to turn the **SELECTOR** knob to the **"OFF"** position and disconnect the power cord from the electrical outlet.

1. **DO NOT** use gasoline, benzine, thinner or other chemicals on the air conditioner as these substances may cause damage to the paint finish and deformation of plastic parts.
2. Never attempt to pour water directly on unit as this will cause deterioration of the electrical insulation.

Air Filter Information

If the air filter becomes clogged with dust, air flow is obstructed and reduces efficiency. The air filter should be cleaned every 2 weeks.

Air Filter Removal:
The air filter on the above model is located behind the air intake front grill.
To remove the air filter, grasp the filter handle on the front of the grill and slide - it (out) to the right.

To reinstall the air filter, reverse the above procedures. The air filter may be vacuumed or washed by-hand in warm water. Dry thoroughly before installing.

⚠ CAUTION ⚠

DO NOT forget to install the air filter. If the air conditioner is left to operate without the air filter, dust is not removed from the room air and may result in machine failure.

When the air inlet grill and cabinet are dirty, wipe with lukewarm water (below 40°C). Use of a mild detergent is recommended.

Cleaning Air Filter

1. Use a vacuum cleaner with soft brush attachment.
2. Wash the filter in lukewarm water below 40°C (104°F): To get better results, wash with soapy water or a neutral cleaning agent.
3. Rinse the filter with clean water and dry thoroughly before re-installing.

End-of-Season Care

1. Operate the fan alone for half a day to dry out the inside of the unit.
2. Turn off power and remove plug from wall socket.
3. Clean filter.
4. Store (covered) air conditioner in a dry location.

Spécifications électriques

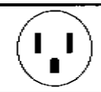
1. Tous les câblages doivent être conformes aux codes électriques locaux et nationaux et doivent être installés par un électricien qualifié. Si vous avez la moindre question au sujet des instructions ci-dessous, contactez un électricien qualifié.
2. Vérifiez la fourniture d'alimentation électrique disponible et résolvez tout problème de câblage AVANT d'installer et de faire fonctionner cet appareil.
3. Ce climatiseur à 115 V utilise 12 ampères ou moins de puissance nominale et peut être utilisé dans toute prise de courant domestique de but général, adéquatement câblée. Voir le Tableau 1 pour les spécifications pour circuit de dérivation individuel.
4. Pour votre sécurité et votre protection, cet appareil est mis à la masse par la fiche du cordon d'alimentation lorsqu'elle est branchée dans une prise murale qui lui correspond. Si vous n'êtes pas certain que votre prise de courant murale est mise à la masse adéquatement, veuillez consulter un électricien qualifié.
5. La prise murale (pour 3 broches) doit correspondre à la fiche à 3 broches sur le cordon de service fourni avec l'appareil. N'utilisez PAS de fiches d'adaptation. Voir Tableau 2 pour les renseignements sur les prises de courant et les fusibles. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge électrique pour brancher votre climatiseur, utilisez une rallonge électrique approuvée pour « climatiseur », exclusivement (disponible dans la plupart des magasins locaux de quincaillerie).
6. La plaque signalétique sur l'appareil contient des données électriques et techniques; elle se trouve sur le côté droit de l'appareil, au-dessus du cordon d'alimentation.

Tableau 1 : Circuit de dérivation individuel suggéré

Puissance nominale : ampères	Calibre AWG*
5,0 à 12	14

AWG American Wire Gage
* Basé sur un fil de cuivre à une valeur limite de température de 60° C.

Tableau 2 : Types de prises de courant et de fusibles

Voltage nominal	125
Amps	15
Prise de courant murale	
Dimensions du fusible	15
Fusible à retardement (ou disjoncteur)	Type de fiche

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un climatiseur de chambre Danby pour refroidir votre logement. Ce manuel d'utilisation et d'entretien fournit les renseignements nécessaires pour prendre soin et entretenir votre nouveau climatiseur de chambre. S'il est adéquatement entretenu, votre climatiseur vous donnera de nombreuses années d'utilisation sans problème. Pour éviter toute difficulté d'installation, veuillez lire les présentes instructions, complètement, avant d'installer et de faire fonctionner votre appareil.

REMARQUE: Cet appareil n'a PAS été conçu pour une installation à travers une paroi.

À titre de référence, vous pouvez agrafer à cette page une copie de votre fiche d'achat de l'appareil. Inscrivez les renseignements suivants fournis (sur la plaque signalétique du fabricant figurant sur le côté droit de l'appareil au-dessus du cordon d'alimentation). Vous aurez besoin de ces renseignements si vous contactez un représentant du Service à la clientèle.

Numéro de modèle: _____ Numéro de série: _____

Date de l'achat: _____

Nom et adresse du concessionnaire: _____

_____

Veuillez vous reporter à la section du dépannage figurant dans ce manuel d'utilisation et d'entretien, si l'appareil ne fonctionne pas correctement. Si cette suggestion ne résout pas le problème, contactez un représentant autorisé des services ou appelez directement Danby, sans frais, au numéro : 1-800-26 **Danby**

Veuillez conserver ces instructions pour de futures références.
Ce symbole indique une mise en garde ou un avertissement.

⚠ MISE EN GARDE ⚠

Ne laissez pas un climatiseur de chambre sans surveillance dans un espace où se trouvent des gens ou des animaux qui ne peuvent pas réagir à un appareil défaillant. Un appareil défaillant peut causer une surchauffe extrême ou entraîner la mort dans un tel espace confiné et sans surveillance.

Modèle No. **Fiche signalétique**		**DAC7003**	**DAC6020**
Voltage		115V/60Hz	115V/60Hz
Capacité de refroidissement (Btu/h)		7,000	6,000
Puissance d'entrée		710	610
Régime nominal d'efficacité énergétique (EER)		9,8	9,8
Ventilateur/vitesse de refroidissement		3/3	3/3
Dimensions de l'aire de refroidissement (pieds2)		250	200
Niveau du bruit (dB)		47	47
Dimensions de l'appareil	Largeur	17,75 po	17,75 po
	Profondeur	22,5 po	22,5 po
	Hauteur	13,5 po	13,5 po
Window Kit Dimensions	Largeur maximum	37 po	37 po
	Largeur minimum	24,5 po	24,5 po
	Hauteur minimum	15,5 po	15,5 po
Poids d'expédition		97 lb	97 lb

Remarque : Les spécifications peuvent être changées sans avis, à titre d'amélioration.

Troubleshooting Guide

Frequently, a problem is minor and a service call may not be necessary, use this troubleshooting guide for a possible solution. If the unit continues to operate improperly, call **Danby's Toll Free Number 1-800-263-2629** for assistance, or call one of our service depots listed in the enclosed "Authorized Service Depot" listing provided with this unit.

Difficulty	**Possible Cause**	**Suggested Solution**
Air conditioner will not operate.	No power to unit.	Check connection of power cord to power source. Check fuse or circuit breaker. Set SELECTOR SWITCH to position other than "OFF".
Inefficient or no cooling.	Dirty air filter. Unit size inappropriate for application. Blocked air flow. Power interruption, settings changed too quickly, or compressor overload tripped.	Clean or replace air filter. Check with dealer to determine proper unit capacity for application. Remove obstruction from grill or outdoor louvers. Turn the unit off and wait 5 minutes before attempting to re-start.
Noisy unit.	Loose parts. Inadequate support.	Tighten loose parts. Provide additional support to unit.
Odors.	Formation of mold, mildew, or algae on wet surfaces.	Clean unit thoroughly. Place algaecide tablet in base pan.
Water dripping outside.	Condensation run-off is normal during hot and humid weather.	Add flexible tubing to redirect water flow, see Fig.25
Water dripping inside.	Unit is not properly angled to allow water to drain outside.	Unit must be installed on an angle for proper condensation run-off. Check the unit and make any adjustments.
Ice or frost build-up.	Low outside temperature. Unit air filter is dirty.	When outdoor temperature is approximately 65°F or below, frost may form when unit is in cooling mode. Switch unit to FAN (only) operation until frost melts. Remove and clean filter.

NOTES:
1. *If circuit breaker is tripped repeatedly, or fuse is blown more than once, contact a qualified technician.*
2. *When unit is installed using proper installation steps, unit is properly tipped towards the outdoors to allow for condensation run-off.*

Danby®

LIMITED AIR CONDITIONER WARRANTY

This quality product is warranted to be free from manufacturer's defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer.

This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

TERMS OF WARRANTY

First Year	During the first year (1), any electrical parts of this product found to be defective, including any sealed system units, will be repaired or replaced, at warrantor's option, at no charge to the ORIGINAL purchaser.
Second Through Fifth Year	During the next four years (4) any part of the sealed system found to be defective (consisting of compressor, condenser, evaporator, dryer and all related tubing) will be replaced without charge. The purchaser shall pay for all labor and return freight during this four year (4) period for repair or replacement of any sealed system components. Any unit being diagnosed as non-functional due to sealed system failure and warranting an exchange during the existing four (4) years will be subject to an appropriate depreciation or user fee, including any and all freight charges being levied against the consumer.
To obtain Service	Contact your dealer from whom your unit was purchased, or contact your nearest authorized Danby service depot, where service must be performed by a qualified service technician. If service is performed on the units by anyone other than an authorized service depot, or the unit is used for commercial application, all obligations of Danby under this warranty shall be at an end.

EXCLUSIONS

Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.), there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby Products Limited or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statue is hereby expressly excluded. Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A), shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and save harmless Danby Products Limited from any claim for damages to persons or property caused by the unit.

GENERAL PROVISIONS

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

1) Power Failure.
2) Damage in transit or when moving the appliance.
3) Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.
4) Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions, (extremely high or low room temperature).
5) Use for commercial or industrial purposes.
6) Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.
7) Service calls resulting in customer education.

Proof of purchase date will be required for warranty claims; so, please retain bills of sale. In the event warranty service is required, present this document to our AUTHORIZED SERVICE DEPOT.

Warranty Service

Air Conditioners	With-In Canada	With-In United States
	In Home	In Home

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.
PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

01/01

Table des matières

	Page
Introduction	15
Fiche signalétique	15
Spécifications électriques	16
Conseils d'économie d'énergie	17
Installation dans la fenêtre	17
Instructions de fonctionnement	23
Précautions et maintenance	24
Guide de dépannage	25
Garantie	26

Identification des pièces